

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Demontable Eisenbahnbrücke der Brienz-Rothorn-Bahn, ausgeführt durch die Firma Fietz & Leuthold A.G., Zürich.  
Mit Melocol verleimte, witterfeste Holzkonstruktion.

## Melocol

CIBA  
Aktiengesellschaft, Basel

KONVENTIONAL GENF

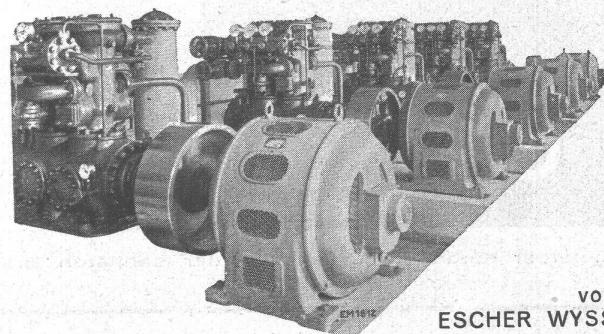
Maschinenfabrik  
**JONNERET FILS AINÉ**  
Gegründet 1850 GENF Telephon 55394  
SPEZIALITÄT:  
**Rechenreinigungsmaschinen**  
Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für  
Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruck-Werken  
Kostenlose Beratung u. Ausarbeitung v. Projekten

# ESCHER WYSS

als Pionier der

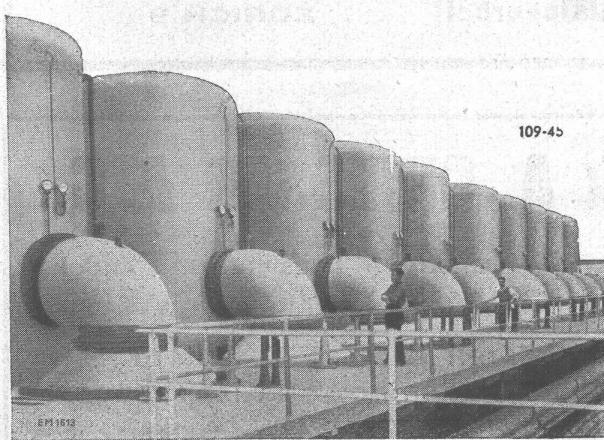
# WÄRMEPUMPE

$\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{8}$  des Stromverbrauches direkt Elektro-Heizung  
Industrie-Heizanlagen und Trockenanlagen in Verbindung mit Kühlanlagen



von  
ESCHER WYSS  
erbaut:

erste rein elektrisch  
geheizte Schwimmanlage  
im HALLENBAD ZÜRICH



erste Anlage zur Heizung im  
Winter und Kühlung im Sommer  
im RATHAUS von ZÜRICH

Grösste Wärme-Pumpe der Welt  
zum Eindampfen von stündlich 120000 kg  
Wasser

Zusammen ergeben die gelieferten Anlagen  
jährlich  $\frac{1}{2}$  Millionen Tonnen Kohlensparnis

SPEZIALFABRIK von

*Schall*

DICHTEN

{ TÜREN  
WÄNDEN  
TELEPHON-  
KABINEN

ANTIPHON A.G. ZÜRICH

Fassadeneinigung, Sockel u. s. w.

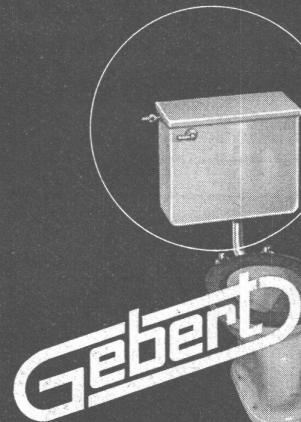
für alle Steinarten

*Lavolit*

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

Lavolit-Werke Eiken (Aargau), Tel. (13) 71446

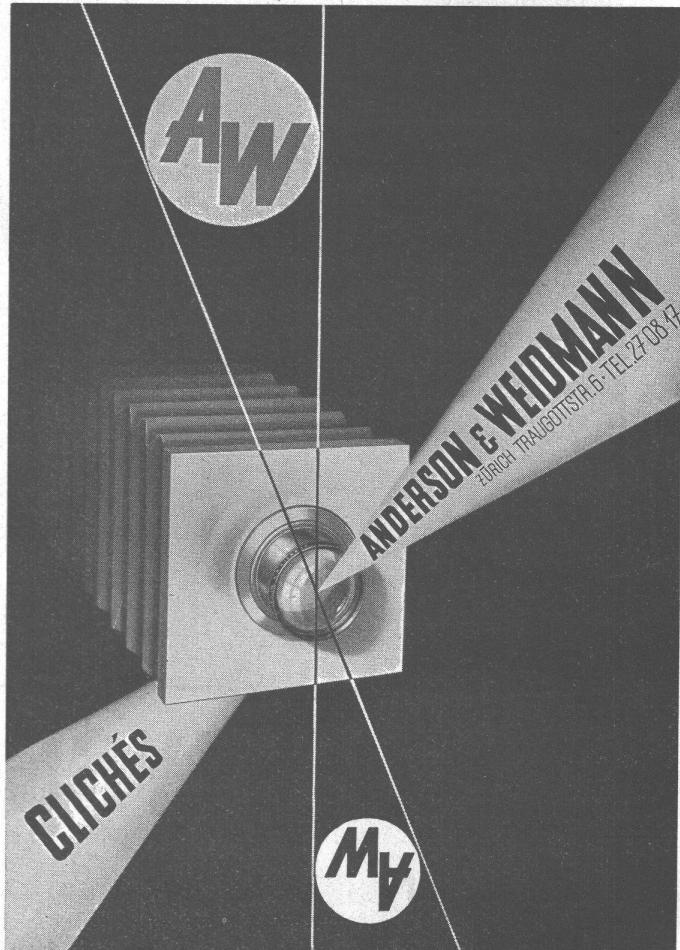
Lavolit-Vertrieb: E. Huber, Zürich, Gotthardstr. 21, Tel. 235130



Funktions-Prinzip  
und Ausführung  
der Gebert-Spülapparate  
sind vorbildlich  
und unübertroffen

Gebert &amp; Cie. Rapperswil bei Zürich

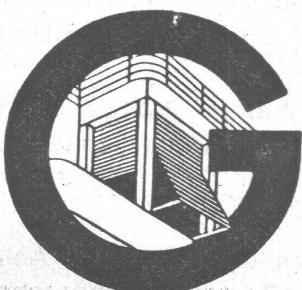
Lieferbar durch die Grossisten der sanitären Branche

UTO-  
Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf  
Grösste Unfallsicherheit

UTO

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9

Rolladenfabrik A. GRIESSE A. G.

AADORF  
Tel. 47112Basel  
29849Bern  
29261Genf  
25384Lausanne  
33272Zürich  
237398Holzrolladen  
StahlrolladenStoffstoren  
JalousieladenKipptore  
Klapptreppen

**Brunner & Co. Hoch- u. Tiefbau Zürich 2**

Seit 1830 am Schanzengraben

**Spezialarbeiten**

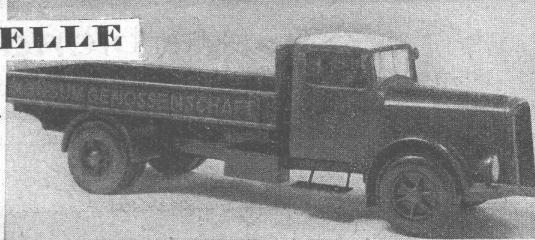
Sondierbohrungen, Filterbrunnen, Bohrpfähle, Injektionen

**Abteilung Zimmerei**Neuzeitliche Holz-Konstruktionen Baracken  
Fabrikbauten Lehrgerüste Treppenbau**Wallerdichte Beläge***Spezial-Unternehmen:***Frick-Glass, Zürich=Altstetten****VERZINKEREI PRATTELN A.-G.  
PRATTELN (BASELLAND)**

GEGR. 1807 - TEL. 60022

Die anerkannt leistungsfähigste Verzinkerei der Schweiz

SPEZIALABTEILUNG: Teerung, Bituminierung und Bejutung von Gas- und Wasserleitungs- und Stahlmuffenröhren bis zu 15 m Länge

**MODELLE**für  
Architektur  
und  
Technik  
baut**WALTER STUDER, BASEL 6**

**LUWA Hochleistungs-Trockner**  
arbeiten rasch, gleichförmig, schonend und wirtschaftlich. Wir bauen für jedes Trockengut den passenden Trockner. Verlangen Sie unsere Spezialprospekte oder unverbindlichen Ingenieurbesuch

Mehrzonentrockner  
Schubladentrockner  
Bandtrockner  
Hürden-Schranktrockner

**LUWA A/G**  
**ZÜRICH 9**  
Tel. 27 33 35-36



**+GF+ Räder**  
mit Kugellagern und abnehmbaren  
Vollgummireifen

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Telephon (053) 58021

R 65975

# BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

# F. Bender.

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92



## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH - UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI** St. Margrethen Tel. 73486

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A.-G. Verblendsteinfabrik **Lausen** Tel. 72404

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÜRSENBLOCK (Eintritt frei)



Reklame in der „Schweiz. Bau-  
Zeitung“ erzeugt

## Goodwill

d. h. sie schafft eine vertrauens-  
volle Einstellung der Bau- und  
Maschinenfachleute zu Ihrer  
Firma und ist darum viel mehr  
wert als sie kostet. Verlangen  
Sie Offerten durch die Anzei-  
genverwaltung

**MOSSE-ANNONCEN A.-G.**  
ZURICH 1 Limmatquai 94



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 2354 26 — Telegr.: STSINGENEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 17 **Techniker** für Spezialgebiet Beschläge. Zentralschweiz.
- 19 **Konstruktur** (Technikum) für Werkzeug- u. Vorrichtungsbau. Baldigst. Ostschw.
- 21 **Maschinentechniker** für Spezialmaschinen und Fabrikationseinrichtungen. Baldigst. Zürich.
- 23 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis, für Normalienbüro. Ostschweiz.
- 25 **Dipl. Maschinentechniker** für Betriebsorganisation. Ostschweiz.
- 27 **Maschinentechniker** mit Konstruktions-Praxis im Kompressorenbau. Baldigst. Ostschweiz.
- 29 **Dipl. Elektrotechniker** für Prüffeld u. Konstr. in Fernmeldetechnik. Ostschw.
- 31 **Heizungs- u. Sanitärtechniker** für Projekt u. Ausführung. Bald. Zentralschw.
- 33 **Angestellter** mit Kenntn. in Autobestandteilen und Führung von Lagerkarteien. Baldigst. Zürich.
- 35 **Elektrotechniker**, Absolvent der Meisterprüfung. Inhaber der Telefonkonzession A. Baldigst. Ostschweiz.
- 37 **Maschinentechniker** für Vorrichtungsbau. Baldigst. Ostschweiz.
- 39 **Maschinentechniker** ev. **Praktiker** für masch. Bearb. von Werkstücken für Arbeitsvorbereitung. Baldigst. Ostschweiz.

- 41 **Maschineningenieur** od. **-Techniker** mit Praxis im Kessel- u. Apparatebau. Sofort Ostschweiz.
- 43 **Maschinentechniker** (Technikum) für Betriebsleitung. Perf. franz. Bedingung. 25–35 Jahre. Frankreich, Nähe Lyon.
- 47 **Maschineningenieur** in Kautschuk-Industrie. Perf. franz. Bedingung. Frankreich, Nähe Lyon.
- 49 **Chemiker** mit Erfahrung in Kautschuk u. Kolloiden. Frankreich, Nähe Lyon.

**BAU-ABTEILUNG**

- 48 **Bauingenieur**, Statiker, für Eisenbetonbauten. Eintr. 1. 2. 46. Zentralschweiz.
- 50 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Baldigst. Graubünden.
- 54 **Hochbautechniker** für Planbearbeit., Kostenvoranschl. Sofort. Zentralschweiz.
- 56 **Dipl. Architekt** od. **Hochbautechniker** als Mitarbeiter. Bald. Zentralschw.
- 60 **Dipl. Hochbautechniker** od. **Architekt** für Ausarb. von Projekt u. Kostenvoranschl. Sofort. Zentralschweiz.
- 64 **Hochbautechniker** für Projekt u. Ausführungspläne. Nähe Zürich.
- 72 **Architekt** od. **Hochbautechniker** mit Praxis. Baldigst. Nordostschweiz.
- 74 **Dipl. Architekt** od. **Hochbautechniker** mit Erfahr. in Wettbewerbsarbeiten. Sofort. Nähe Zürich.
- 76 **Hochbautechniker** für Büro. Baldigst. Kt. Bern.
- 80 **Kalkulator** für Nachkalkul. ev. für Verkauf. Zürich.
- 82 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Italienisch od. französisch. Tessin.
- 84 **Hochbautechniker** mit Praxis. Baldigst. Nordostschweiz.
- 86 **Tiefbautechniker** mit Kenntn. im Hochbau, für Büro- u. Feldtätigkeit. Baldigst. Kt. Graubünden (ital. Teil).
- 92 **Dipl. Tiefbautechniker** für allg. Tiefbau. Sofort. Kt. Aargau.
- 94 **Hochbautechniker** für Büro. Aufnahmen u. Baulistung. Baldigst. Kt. Aargau.
- 96 **Hochbautechniker** für Büro. Sofort. Berner Jura.

**Stellenausschreibung**

Das Bauamt II der Stadt Zürich schreibt hiemit folgende, zufolge Pensionierung, bzw. allfälliger Beförderung freiwerdende Stellen zur Bewerbung aus:

1. Die Stelle des

### Baupolizeiinspektors der Stadt Zürich

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschul- oder Technikumsbildung, Eignung zum Verwaltungsdienst und zur Leitung einer Dienstabteilung (Baupolizei und Gerüstschauf); Erfahrung im gesamten Bauwesen, besonders im Hochbau, einige Kenntnisse des Baupolizeirechtes und Befähigung zur baupolizeilichen Beurteilung von Bauprojekten, Kenntnisse der Statik von Baukonstruktionen, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und dem Publikum. Die Jahresbesoldung beträgt in Besoldungsklasse III Fr. 7860.— bis 11 340.— nebst Teuerungszulagen, Pensions- und Hinterbliebenenversicherung.

Die Anstellung erfolgt vorerst auf einjährige Probezeit und hat spätestens am 1. Mai 1946 zu erfolgen.

2. Für den Beförderungsfall die Stelle eines

### technisthen Beamten bei der Baupolizei

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschul- oder Technikumsbildung, Eignung zum Verwaltungsdienst, praktische Tätigkeit in technischen Bureaux und auf Baustellen, allfällig Praxis als Statiker im Eisenbeton-, Eisen- und Holzbau, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und dem Publikum.

Anstellung und Besoldung: Die Jahresbesoldung beträgt in Besoldungsklasse VI Fr. 5880.— bis 8640.— nebst Teuerungszulagen, Pensions- und Hinterbliebenenversicherung mit Beförderungsmöglichkeit in Besoldungsklasse V (Fr. 6420.— bis 9360.—) und Besoldungsklasse IV (Fr. 6960.— bis 10 200.—) bei guten Leistungen und technisch-wissenschaftlicher Bildung. Die Anstellung erfolgt vorerst auf einjährige Probezeit. Antritt der Stelle: 1. Mai 1946, allfällig früher.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und Möglichkeit des Antrittstermines sind unter Beilage von **Zeugnisabschriften** und Photographie bis 9. Februar 1946 mit der Aufschrift «Chef bzw. Assistentenstelle bei der Baupolizei» dem Vorstande des Bauamtes II, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Zürich, den 8. Januar 1946.

Der Vorstand des Bauamtes II.

**Stellenausschreibung**

Infolge Rücktritts der bisherigen Inhaber werden folgende Stellen beim Städtischen Hochbauamt Bern zur Wiederbesetzung ausgeschrieben:

I.

**Architekt**

Verlangt wird Diplom ETH und mehrjährige praktische Arbeit im Beruf oder gleichwertige Ausbildung (Techniker-Diplom mit langjähriger praktischer Erfahrung), Befähigung zum selbständigen Arbeiten, Entwerfen und Darstellen, Sicherheit im Verkehr mit dem Publikum und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, Kenntnis zweier Landessprachen.

Besoldung nach Besoldungsklasse IV Fr. 7740.— bis 10 620.— plus Teuerungszulagen. Der Eintritt in die städtische Pensionskasse ist obligatorisch.

II.

**Bauführer**

Verlangt wird mehrjährige Praxis als Bauführer, Gewandtheit und Zuverlässigkeit im Aufstellen von Kostenvoranschlägen und im Abrechnungswesen, Sicherheit im Verkehr mit Unternehmern und Publikum, Kenntnis zweier Landessprachen.

Besoldung nach Besoldungsklasse VII Fr. 6060.— bis Fr. 8400.— plus Teuerungszulagen. Der Eintritt in die städtische Pensionskasse ist obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen für beide Stellen sind bis zum 31. Januar 1946 an das Sekretariat der städtischen Baudirektion II, Bundesgasse 38, Bern, zu richten. Der Bewerbung sind eine Fotografie und Ausweise über den Bildungsgang, sowie Angaben über die bisherige Tätigkeit, Alter, Familienverhältnisse und den frühesten Eintrittstermin beizufügen. Persönliche Vorstellung ist nur auf Einladung hin erwünscht.

Bern, den 12. Januar 1946.

Der städtische Baudirektor II:

**E. Reinhard.**

## Ideenwettbewerb Horgen

Der Gemeinderat Horgen veranstaltet mit Unterstützung durch Bund und Kanton einen

### Ideenwettbewerb für einen Ortsgestaltungsplan und eine Bauordnung Horgen

Einlieferungstermin: 15. Juli 1946.

Teilnahmeberechtigt sind alle in Horgen verbürgerten und die in den Bezirken Horgen und Meilen sowie in der Stadt Zürich vor 1. Januar 1945 niedergelassenen Fachleute schweizerischer Nationalität. Allfällige Mitarbeiter müssen den gleichen Anforderungen entsprechen. Im übrigen finden die Grundsätze des S. I. A. und B. S. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben sowie die Subventionierungsgrundsätze vom 27. Juni 1940 der Eidgenössischen Zentralstelle für Arbeitsbeschaffung Anwendung.

Für Preise, Ankäufe und Entschädigungen steht eine Summe von Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Die Unterlagen sind gegen Einzahlung von Fr. 30.— auf Postcheck-Konto Nr. VIII 1148 Gemeindekasse Horgen, auf dem Gemeindeingenieurbureau, alte Landstrasse 40, Horgen, zu beziehen. Der einbezahlt Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes oder bei Rückgabe der unbeschädigten Unterlagen innert 30 Tagen zurückgestattet.

Horgen, den 9. Januar 1946.

Der Gemeinderat.

## 1-2 Heizungs-Techniker

oder

## j. Dipl.-Ingenieure ETH

Sichere Rechner, saubere Zeichner, mit wissenschaftlichem Interesse und Willen zu solider Ausbildung. Offerten, enthaltend: Lebenslauf, Zeugnissabschr., Sprachkenntnisse, milit. Einteilung, Bild und Saläransprüche erbetan an  
Dipl.-Ing. A. Eigenmann, Ing.-Conseil ASIC, Hauptbüro, Davos-Dorf.

On demande

## bon dessinateur-architecte

sachant faire les devis et conduire chantiers importants. Faire offres manuscrites sous chiffre P. L. 25288 L à Publicitas Lausanne.

Verwaltung sucht baldmöglichst für Dauerstelle jungen, gut ausgewiesenen

## Architekten oder Hochbautechniker

Kenntnis der französischen Sprache erwünscht.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Lohnansprüche sind zu richten an  
Publicitas AG. Bern unter T 7175 Y.

## Gesucht

- für die metallurgische Abteilung der Versuchsanstalt

## Chemiker oder Ingenieur

mit abgeschlossenem Hochschulstudium. Bewerber mit praktischer Tätigkeit auf dem Gebiete der Metallurgie oder der Materialprüfung bevorzugt.

- Für den Vergüttereibetrieb

## Ingenieur oder Techniker

mit spezieller oder allgemeiner Betriebspraxis.

Ausführliche, handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Bild, sowie Angaben über Eintrittstermin und Gehaltsforderungen an

**Gesellschaft der Ludwig von Roll'schen  
Eisenwerke AG. Gerlafingen**

Gesucht nach Genf:

## Junger dipl. Architekt

für Werkpläne, Kostenberechnungen und Submissionsarbeiten für Einfamilienhäuser und Siedlungshäuser. Handgeschriebene Offerten mit Zeugnissabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 90870 X an Publicitas Genf.

Lehrstelle für Frühjahr 1946, eventl. später als

## Bauzeichner

gesucht für intelligenten 16jährigen Jüngling mit 3 Jahren Sekundarschulbildung zu Architekt oder Baubüro in Zürich oder nöherer Umgebung. Offerten unter Chiffre Z. V. 9292 an Mosse-Annoncen AG. Zürich.

Konstruktionserfahrener, künstlerisch begabter

## Architekt übernimmt

als freier Mitarbeiter Entwurfs-, Werkplanausführungen von kleinen Bauleitungen, zu günst. Bedingungen. Anfragen unter Chiffre Z. V. 9271 an Mosse-Annoncen AG. Zürich.

Zu verkaufen infolge Aufgabe des Geschäftes:

## 1 schwere Seilwinde

mit ca. 130 m Drahtseil 20 mm Ø, Seifflaschen und Zubehör für Waldrodungen  
1 Traktor (Vevey Gas) neuwertig, mit Scheibenegge  
1 Traktor Fordson, mit Differenzialsperre, Bulli, Einmannpflug und Egge  
2 kleine Anhänger, luftbereift  
1 Bandsäge mit Gusständern und eingebautem Motor  
1 Spezialpflug für Ried (Sesam)  
Auskunft erteilt Vinzenz Peter, Ruswil (Luz.) Tel. 66404

Gesucht nach Solothurn, jüngeren, selbständigen

## Heizungs - Techniker

mit einigen Jahren Praxis für Dauerstelle. Offerten mit Gehaltsanspruch und Fähigkeitsausweis sind zu richten an Chiffre OFA 3088 S Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

Jüngling (17 jährig) sucht nach Absolvierung einer zweijährigen Praxis (1½ Jahre in einem Baugeschäft, ½ Jahr in einem Zimmereigeschäft) auf 1. Mai eine Stelle als

## Volontär

in einem Architekturbüro in Zürich od. Umgebung. Angebote unter Chiffre Z. O. 9329 an Mosse-Annoncen AG. Zürich.

## Ville de La Chaux-de-Fonds

### Mise au concours

Un poste de  
**technicien-architecte**

est mis au concours.

**Sont exigés:** le diplôme délivré par un technicum Suisse, pratique de bureau et de chantier, langue maternelle le français. Age maximum 35 ans.

**Traitements:** Minimum Fr. 6500.—, maximum Fr. 7500 — plus allocations de renchérissement et familiales votées par le Conseil général. Affiliation obligatoire à la Caisse de retraite.

**Entrée en fonction:** Le 1er mars 1946 au plus tard, ne se présenter que sur convocation.

Adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae jusqu'au 31 janvier 1946 à la Direction des Travaux publics, rue du Marché 18, La Chaux-de-Fonds.

## Der Stellen - Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

Infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

## Oberingenieurs der Bauabteilung

der

## Bernischen Kraftwerke AG.

neu zu besetzen.

Dipl. Bauingenieure mit weitgehenden Erfahrungen in der Projektierung, dem Bau und dem Unterhalt grosser Wasserkraftanlagen werden gebeten, ihre Bewerbung an die Direktion der Bernischen Kraftwerke AG. in Bern einzureichen.

Wir suchen einen tüchtigen

## Hochbau-Techniker

für Werkpläne und Bauführung für Industriebauten. Offerten mit Zeugniskopien, Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. N. 9328 befördert Mosse-Annoncen AG. Zürich.

## Aelterer Architekt

SIA, Diplom ETH, dem infolge eines Gehörleidens die selbständige Ausübung seines Berufes erschwert ist, sucht Mitarbeit, event. Anstellung bei Kollegen. Guter Zeichner u. Konstrukteur. Erfahrung in Wohn- und Hotelbauten, Umbauten. Zentralschweiz bevorzugt, aber nicht ausschlaggebend. Offerten sind zu richten unter Chiffre Z. M. 9348 an die Mosse-Annoncen AG. Zürich.

**Wir reparieren alle**

**Benzin-, Diesel- und Schiffsmotoren**

Einspritzdüsen, Brennstoffpumpen und Zündapparate jeden Fabrikates

DREHEREI

SCHWEISSEREI

HANS F. WÜRGLER, INGENIEURBUREAU  
Zürich-Albisrieden, Spiserstr. 42, Tel. 23 41 09



### Ventilations-Anlagen

nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

## Luftheizungen Klima-Anlagen

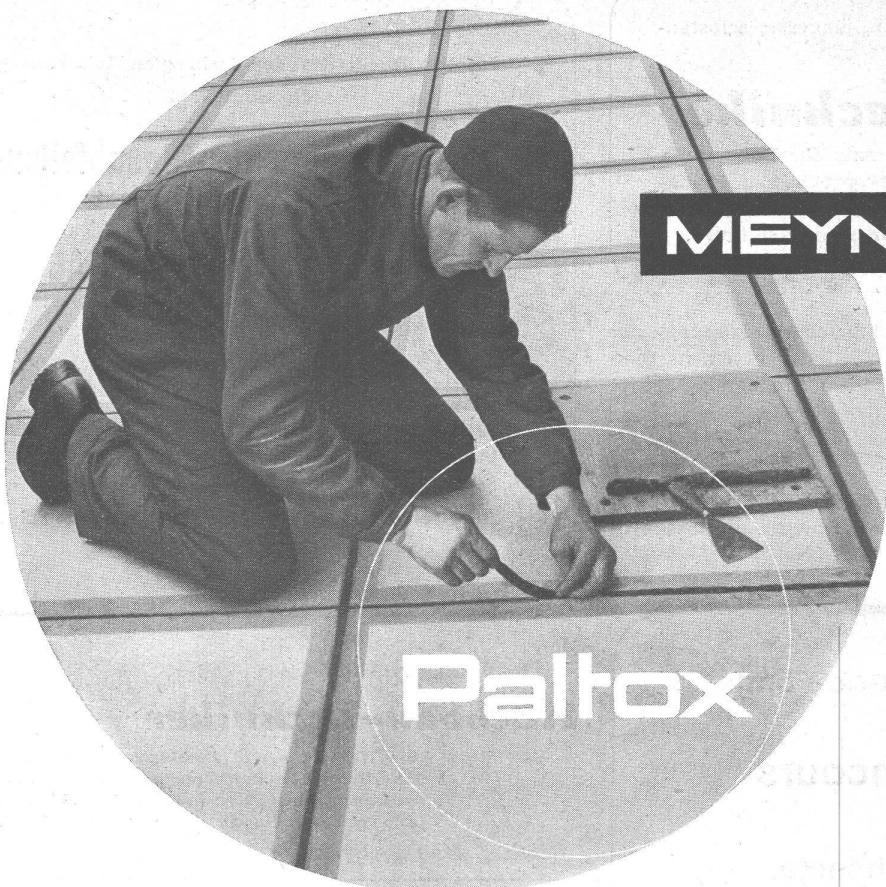
**VENTILATOR A.G. STAEEFA**

Staeifa bei Zürich • Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



SWS



**MEYNADIER**

Die bewährte, wasserdichte  
Isoliermasse von dauernder  
Klebekraft und Elastizität,  
kalt verwendbar, für Dilata-  
tionsfugen, Anschlüsse etc.

Meynadier & Cie. AG. Zürich  
Vulkanstraße 110, Tel. 25 52 57  
Bern, Seidenweg 24, Tel. 375 39

**V  
ROLL  
N**

Gesenkschmiede- und  
Pressartikel aller Art,  
roh und bearbeitet

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern